



Wording Welterbe Montanregion Erzgebirge/Krušnohoří

Für eine einheitliche Kommunikation

Diese Auflistung ist ein Arbeitsdokument und wird bei Bedarf aktualisiert. Das jeweils aktuelle Dokument finden Sie in auf unsere Internetseite unter <https://www.erzgebirge-tourismus.de/mitglieder-login/>.

Wir nehmen auch gern Hinweise, Anregungen und Ergänzungen unter d.mynett@erzgebirge-tourismus.de entgegen.

Richtig	Falsch
Welterbe <i>Die Montanregion ist eine Kulturlandschaft. Die korrekte Bezeichnung ist UNESCO- Welterbe oder UNESCO-Welterbestätte.</i>	Weltkulturerbe / Weltnaturerbe
UNESCO	UNESCO / UNESCO / UNESCO / UNESCO <i>darf nicht hervorgehoben werden</i>
Unesco	<i>klein geschrieben ist nicht zwangsläufig falsch, die Deutsche UNESCO-Kommission empfiehlt aber die Großschreibweise im Sinne der Einheitlichkeit</i>
UNESCO-Welterbe	UNESCO Welterbe
UNESCO-Welterbestätte Montanregion Erzgebirge/Krušnohoří	UNESCO-Welterbestätten <i>die Montanregion ist EINE Welterbestätte und besteht aus 22 Bestandteilen</i>
<i>prinzipiell auch keine neuen Wortkreationen schaffen, UNESCO ist ein geschützter Begriff, z. B. wird es von der Begrifflichkeit nie ein UNESCO-Welterbe-Hotel geben</i> <i>Für die Mitglieder des Tourismusverbandes Erzgebirge e.V. gibt es eine Zusammenfassung zur Verwendung von Logo und Akronym „UNESCO“ im Mitgliederbereich unsere Internetseite unter „Ratgeber & Planungshilfen“. → zum Mitgliederbereich</i>	
Montanregion Erzgebirge/Krušnohoří Montanregion	Montanregion Erzgebirge <i>nicht das Erzgebirge ist Welterbe, sondern die Montanregion Erzgebirge/Krušnohoří</i> <i>Die Bezeichnung Montanregion oder Montanregion Erzgebirge/Krušnohoří umfasst alle Bestandteile auf deutscher und tschechischer Seite laut Antrag.</i>



Richtig	Falsch
17 deutsche Bestandteile	<i>siehe Auflistung unten</i>
5 tschechische Bestandteile	<i>siehe Auflistung unten</i>
über 400 Einzelobjekte	
mehr als 800 Jahre Bergbau	
ICOMOS (International Council on Monuments and Sites) = Internationaler Rat für Denkmalpflege oder Internationaler Denkmalrat	Weltdenkmalrat ICOMOS
unter Tage	untertage
über Tage	Übertage
sächsisch-böhmisch deutsch-tschechisch	sächsisch-tschechisch <i>nicht zwangsläufig falsch, stellt jedoch verschiedene Hierarchien im Staatsmodell dar</i>